



## Hotterwanderung

Bericht Seite 11



## Spendenbox



Für Kinder und Familien in der Ukraine hat sich das Leben von heute auf morgen in einen Notzustand versetzt und die Lage verschlimmert sich von Tag zu Tag. Viele sind innerhalb des Landes oder in die Nachbarländer geflüchtet. In der Gemeinde Pöttelsdorf wurden 3 Familien aus der Ukraine herzlich aufgenommen. Großer DANK an die Unterkunftgeber, welche Räumlichkeiten den Vertriebenen zur Verfügung gestellt haben. **Eine Spendenbox wurde im Gemeindeamt aufgestellt, während der Öffnungszeiten können Spenden entgegengenommen werden. Herzlichen Dank!**

## Segnung und Eröffnung der neuen Brücke

Seite 11





### KOMMENTAR

von Christian Kurz  
Bürgermeister

Liebe Pöttelsdorferinnen!  
Liebe Pöttelsdorfer!

Kaum zu glauben, wie schnell die Zeit vergeht! Seit mehr als 6 Monaten bin ich neben meiner Kommandantenfunktion beim Österreichischen Bundesheer auch Bürgermeister der Gemeinde Pöttelsdorf. Beide Führungsaufgaben verlangen von mir vollste Konzentration, einen hohen Zeitaufwand und täglich wichtige Entscheidungen. Vor allem der hohe Zeitaufwand und das tägliche pendeln waren in den ersten Monaten sehr belastend für mich. Ich musste etwas ändern. Deswegen habe ich mich entschieden, meine Kommandantenfunktion beim Österreichischen Bundesheer zurückzulegen und mich vom Dienst für die nächsten Monate freustellen zu lassen. Somit bin ich seit Anfang April **hauptberuflich Bürgermeister** der Gemeinde Pöttelsdorf und kann mich jetzt voll und ganz unserer Gemeinde widmen.

Seit dem letzten Dorfboten hat sich einiges getan. Ich gebe Ihnen einen kurzen Überblick über die Geschehnisse der letzten Monate in unserer Gemeinde:

#### Krieg in der Ukraine

Schlagartig hat sich Ende Februar unser Selbstverständnis von Frieden und Wohlstand geändert. Ein Krieg in Europa - für alle unvorstellbar, jedoch jetzt bittere Realität. Die Auswirkungen dieses Krieges wurden bereits sehr schnell für uns alle sichtbar und spürbar. Ich möchte vor allem die große Solidarität und Hilfsbereitschaft in unserer Gemeinde hervorheben. Recht herzlich bedanken möchte ich mich bei unserer Freiwilligen Feuerwehr für die Durchführung zweier Spendenaktionen sowie bei allen Spenderinnen und Spendern. Weiters möchte ich mich bei jenen Familien bedanken und meinen größten Respekt bekunden, die Familien aus der Ukraine bei sich aufgenommen haben. Unsere Freunde aus der Ukraine möchte ich auch auf diesem Weg in Pöttelsdorf **herzlich willkommen** heißen.

#### Dorfzentrum

Vor kurzem hatten wir die Schlussüberprüfung bei unserem neuen Dorfzentrum im Innenbereich. Kleinere Mängel werden noch ausgebessert, aber im Großen und Ganzen sind wir im Innenbereich fertig. Die Außenanlagen werden in den kommenden Wochen fertiggestellt. Somit steht der Eröffnung unseres Dorfzentrums beim **1. Pöttelsdorfer Dorffest** am **18.-19. Juni** nichts mehr im Wege.

Wie im letzten Dorfboten angekündigt, stelle ich Ihnen die neuen Betreiberinnen für das Dorfcafé und den Dorfladen vor:

Das Dorfcafé wird **Judith Platzer** aus Forchtenstein und den Dorfladen **Andrea Rittnauer** aus Mattersburg betreiben. Eröffnen wollen die beiden Damen Anfang Juni und hoffen auf zahlreiche Besucher. Ihre Angebote werden Sie Ihnen zeitnah vorstellen.

Bereits in Betrieb genommen wurde unser **Bankomat** im Dorfzentrum. Somit ist die gebührenfreie Bargeldabhebung seit der Schließung der Bank in Pöttelsdorf wieder jederzeit möglich. Der Betreiber des Bankomaten ist die Gemeinde. Die Kosten für den Bankomaten sind von der Anzahl der monatlichen Abhebungen abhängig. Deshalb darf ich euch bitten, den Bankomat regelmäßig zu nutzen.

#### PLZ-Änderung

Am 1. Juni endet die halbjährliche Übergangsfrist für die Umstellung unserer Postleitzahl auf 7025. Über 200 Stellen wurden von der Gemeinde kontaktiert und auf die Änderung der Postleitzahl hingewiesen. Die erfolgreiche Umstellung ist auch schon tagtäglich bei der persönlichen Post zu erkennen. Um Probleme vorzubeugen und die Umstellung bestmöglich zu Ende führen zu können, benötigen wir jedoch ihre Mithilfe. Bitte informieren Sie Ihren **Arbeitgeber, Bank- und Versicherungsberater**, dass Pöttelsdorf ab 01. Juni die Postleitzahl 7025 hat. Sollte die Umstellung nicht bereits erfolgt sein, sollen diese die Umstellung für Sie bitte vornehmen. Sollten Sie Fragen zur PLZ-Änderung haben, können Sie sich jederzeit im Gemeindeamt melden. Ich bitte Sie auch um Geduld, wenn etwas nicht gleich auf Anhieb funktioniert, wir sind bemüht Ihre Anliegen zu klären. Ich hoffe, dass ab 1. Juni Fehlzustellungen aufgrund identer Straßenbezeichnungen nun endgültig Geschichte sind.

#### Internetverbindung

Bei Gesprächen mit Pöttelsdorferinnen und Pöttelsdorfern wurde mir zugetragen, dass es bei einigen Haushalten Probleme mit der Internetverbindung gibt. Daraufhin habe ich Vertreter von kabel plus in die Gemeinde eingeladen, welche mir die aktuelle Ausbaustufe in Pöttelsdorf dargelegt haben. Nun haben wir in der Gemeinde den Überblick und können bei der Lösungsfindung bei Problemen mit dem Internet behilflich sein.

Sollten Sie ebenfalls Probleme mit der Internetverbindung haben, melden Sie sich in der Gemeinde.

### Neubesetzung der Arztordination im Gemeindeamt

Unsere Ordination in der Gemeinde ist leider noch unbesetzt. Bisherige Versuche eine Nachfolgerin für unsere langjährige Hausärztin Dr. Grafl zu finden, waren bisher erfolglos. Die Tatsache des Ärztemangels im Burgenland ist somit auch für unsere Gemeinde deutlich spürbar. Ich bin jedoch zuversichtlich, dass auch diese Sache, sowie Bankomat, Nahversorgung und Kaffeehaus, sich lösen lässt.

### Katastrophenschutz

In den letzten Jahren bestimmten Katastrophen bzw. Krisen unser tägliches Leben. Die Antwort auf die Frage, ob wir in Österreich gut vorbereitet waren oder nicht, überlasse ich jeden selbst. Wichtig für mich ist, dass wir uns in Pöttelsdorf auf zukünftige Katastrophen vorbereiten. Aus meiner Sicht müssen wir im speziellen auf zwei mögliche Szenarien vorbereitet sein – **Hochwasser** und **Blackout**. Egal, ob sie eintreten oder nicht.

Ich habe den bestehenden Plan des Hochwasserschutzes überarbeiten lassen. Bei diesem neuen Plan wird nur die Fläche des bestehenden Rückhaltebeckens adaptiert und so dieses Rückhaltebecken bestmöglich ausgebaut. Keine zusätzlichen Flächen werden somit benötigt. Einige Details müssen noch geklärt werden, aber eine deutliche Reduzierung der Hochwasserlinien (HQ 30 & HQ 100) ist erkennbar. Bei der Realisierung von weiteren Projekten in

den umliegenden Gemeinden steht sogar im Raum, Pöttelsdorf ganz hochwasserfrei (HQ 100 frei) zu bekommen!

Auch das Thema Blackout wird bereits behandelt. Die Freiwillige Feuerwehr hat sich bereits mehrere Tage mit diesem Thema intensiv auseinandergesetzt und erste Ergebnisse erarbeitet. Eine weitere Bearbeitung von Seiten der Gemeinde wird erfolgen. Im Sommer sollen im Dorfzentrum Informationsveranstaltungen bezüglich beider Themen abgehalten werden.

Ich hoffe, dass ich Ihnen einen kurzen Überblick über die Geschehnisse der letzten Monate in unserer Gemeinde geben konnte. Sollten Sie Fragen haben oder Ideen für unser Pöttelsdorf, können Sie sich jederzeit bei mir melden.

Ich wünsche allen Pöttelsdorferinnen und Pöttelsdorfer einen schönen Sommer und bleiben Sie gesund!

Ihr  
Bürgermeister



Christian Kurz

## Dorfcafé



Mein Name ist Judith Platzer, ich bin verheiratet, habe 2 Kinder und wohne in Forchtenstein. Ich habe 6 Jahre lang in Wr. Neustadt eine Konditorei mit Eissalon betrieben. Mein gesamtes Kuchen-, Kekse-, Torten- und Eis-Sortiment wird selbst von mir hergestellt. Ich biete sowohl Frühstück, Eis, Mehlspeisen, kleine Imbisse, als auch Torten für jeden Anlass an, gerne auch im 3D-Format. Zu besonderen Feiertagen wie Ostern, Allerheiligen, Weihnachten, usw. gibt es natürlich entsprechende Angebote. Für mich besonders wichtig ist der persönliche Bezug zu meinen KundenIn. Ich freue mich schon sehr, mein 7. Jahr in Pöttelsdorf zu beginnen und neue Bekanntschaften zu schließen.

## Dorfladen

Mein Name ist Andrea Rosa Rittnauer, ich komme aus Mattersburg und habe dort seit inzwischen 5 Jahren meinen Genussladen „s'gsunde Eck“. Regional, biologisch und nachhaltig, das sind die Pfeiler meiner Philosophie. Mit dem "s'gsunden Eck" in Mattersburg habe ich einen Absatzmarkt für regionale und biologische Produkte geschaffen, die Bekanntheit und Vernetzung regionaler Bio-Bauern gesteigert und zur Sensibilisierung der Konsumenten für biologische und regionale Waren beigetragen. Im s'gsunden Eck ist eine große Vielfalt an Produkten aus unserer Region erhältlich.



Die Produkte sind alle mit Liebe gemacht, nachhaltig verpackt, nachverfolgbar, umweltschonend, regional bezogen und über kurze Wege transportiert. Bis bald in Pöttelsdorf – wenn s'gsunde Eck seine Türen öffnet – ich freue mich schon sehr!

Kontaktdaten:  
0664/2411075  
[www.sgsundeeck.at](http://www.sgsundeeck.at)

## Rechnungsabschluss 2021

Der Rechnungsabschluss lag vom 16.03. bis 30.03.2022 im Gemeindeamt zur öffentlichen Einsicht auf und wurde einstimmig vom Gemeinderat am 31.03.2022 beschlossen. Das Haushaltsjahr 2021 war insbesondere geprägt durch den Neubau des Multifunktionalen Dorfzentrums sowie die Einführung des Mindestlohns für die Gemeindebediensteten.

Die Corona-Pandemie beeinflusste insbesondere auch die volkswirtschaftliche Entwicklung Österreichs und dies hat über den Finanzausgleich auch direkte finanzielle Auswirkungen auf die Gebarung der Gemeinden.

Das Vermögen (Bilanz) der Gemeinde Pöttelsdorf weist per 31.12.2021 einen Wert von € 10.906.816,48 auf. Das Ergebnis des Finanzierungshaushaltes (Cash-Flow) beträgt € -46.248,10, wobei der Stand der liquiden Mitteln per 31.12.2021 ein Wert von € 341.970,24 aufweist. Der Ergebnishaushalt (GuV) stellt sich mit einer Summe von € -134.950,09 dar, darin enthalten ist die Abschreibung des Sachanlagevermögens i.d.H.v. € 338.906,63.

## Update – Änderung der Postleitzahl auf 7025

Liebe Pöttelsdorferinnen, Liebe Pöttelsdorfer!

Mittlerweile ist die Übergangsfrist, in der noch beide Postleitzahlen (7023 und 7025) gelten, bald vorüber.

Viele Stellen und Unternehmen haben die Postleitzahl mittlerweile automatisch oder auf Aufforderung der Gemeinde auf 7025 geändert.

Bei einigen Unternehmen/Stellen ist eine übergreifende Änderung der PLZ für alle BürgerInnen aus Pöttelsdorf leider nicht möglich, dies liegt hauptsächlich an den Datenschutzrichtlinien. Hier bedarf es einer persönlichen Änderung.

Folgende Stellen fordern eine **persönliche Änderung** der Adresse:

- Arbeitgeber
- Bank- und Kreditkarteninstitute (außer RLB Burgenland)
- Versicherungen (Uniqua, Wüstenrot, Allianz, ...)
- Div. Abos von Zeitschriften und Ähnlichem
- Div. Versandhäuser
- Internet- und Telefonanbieter
- Vereine und Organisationen bei denen Sie Mitglied sind
- Universitäten

Sollten Sie Hilfe benötigen, können Sie sich selbstverständlich bei den MitarbeiterInnen im Gemeindeamt melden.

## Erwachsenensozialarbeiterin

Seit 1. April 2022 gibt es auf der Bezirkshauptmannschaft Mattersburg eine ausgebildete Erwachsenensozialarbeiterin.

Erwachsenensozialarbeit ist eine anonyme, niederschwellige und vor allem präventive Unterstützung und Begleitung. Sie hilft auch bei individuellen Entwicklungs- und Veränderungsprozessen. Ziel ist es, bessere Lebensbedingungen zu schaffen und die Lebensqualität zu steigern.

Die primären Zielgruppen sind volljährige Personen, die

- Aufgrund einer krisenhaften Lebenssituation einen psychischen Leidensdruck haben,
- sich in finanzieller Notlage befinden,
- Beratung betreffend Unterstützungsmöglichkeiten im Sozialbereich brauchen,
- aufgrund kognitiver Defizite Unterstützung bei Amtswegen benötigen,
- ein niederschwelliges Beratungssetting bevorzugen.

Kontakt:

Saskia Posch, BAlog

Tel.: 057-600-4361

bh.mattersburg@bgld.gv.at



BEZIRKSHAUPTMANNSCHAFT  
MATTERSBURG

## Meldung von Bauvorhaben

Die Gemeindeverwaltung macht darauf aufmerksam, dass vor Inangriffnahme jeglicher Bautätigkeiten auf dem Gemeindegebiet von Pöttelsdorf, auch wenn es sich um Um-, Zu- und Aufbauten, Sanierungen, Errichtung von Luftwärmepumpen, Klimaanlage sowie die Installation von Alternativenergieanlagen (Photovoltaikanlagen größer 10kWp) handelt, mit der Gemeinde Pöttelsdorf Kontakt aufzunehmen ist.

Ausschließlich die Baubehörde entscheidet und informiert über die notwendigen Verfahrensschritte. Die Bausachverständige der Gemeinde Pöttelsdorf steht hierfür der Pöttelsdorfer Bevölkerung einmal pro Monat für Beantwortung jeglicher Fragen zu Bauvorhaben zur Verfügung.

Bitte nutzen Sie diese Gelegenheit. Um telefonische Voranmeldung wird gebeten (02626 – 5214 Hr. Christian Schuber). An folgenden Tagen (jeweils Freitag) finden ab ca. 13 Uhr nach Terminvereinbarung Bauberatungen statt:

03.06.2022

15.07.2022

02.09.2022

07.10.2022

04.11.2022

02.12.2022

## Neuer Jagdausschuss gewählt

Alle landwirtschaftlichen Grundbesitzer der KG Pöttelsdorf, auf deren Grundstücken die Jagd nicht ruht, waren am 6. März 2022 aufgerufen, den Jagdausschuss für das Genossenschaftsjagdgebiet Pöttelsdorf zu wählen.

Der Jagdausschuss Pöttelsdorf verwaltet das Genossenschaftsjagdgebiet Pöttelsdorf seit dem Jahre 1971 und übt gleichzeitig auch die Funktion des Güterwegbauausschusses aus. Der Jagdausschuss wird nach außen hin durch den Obmann vertreten, der die Geschäfte führt.

Die Jagdausschusswahl ist in Rechtskraft erwachsen, in der konstituierenden Sitzung am 7. April 2022 wurden die Funktionen neu besetzt. Folgende Personen haben sich für die kommende Amtsperiode (bis 31.12.2031) ehrenamtlich zur Verfügung gestellt.

### Mitglieder:

Obmann Peter Schandl  
 Obmann - Stv. Markus Kurz  
 Kassier Karl Kurz  
 Schriftführer Richard Pötttschacher  
 Robert Schandl  
 Hannes Pötttschacher

### Ersatzmitglieder:

Harald Schiebendrein  
 Heinz Peter Neuberger  
 Markus Erich Kurz  
 Thomas Schandl  
 Werner Jakob  
 Mag. Karin Schmit



## Gemeinsam mehr für die Region erreichen

Der Naturpark und der Tourismusverband Mittelburgenland-Rosalia arbeiten Hand in Hand



Am 20. & 21. Jänner dieses Jahres haben sich die Geschäftsführerin des Naturparks Marlene Hrabanek-Bunyai und die Geschäftsführerin der Tourismusregion Mittelburgenland - Rosalia Brigitta Pelzer Zeit genommen, um die Naturparkgemeinden zu besuchen.

Gemeinsam mit den GemeindevertreterInnen und Stakeholdern vor Ort wurden alle Beteiligten darin bestärkt, die Kooperation zu stärken, um gemeinsam mehr für die Region zu erreichen und noch ungenutzte Potenziale für die Zukunft zu erheben.

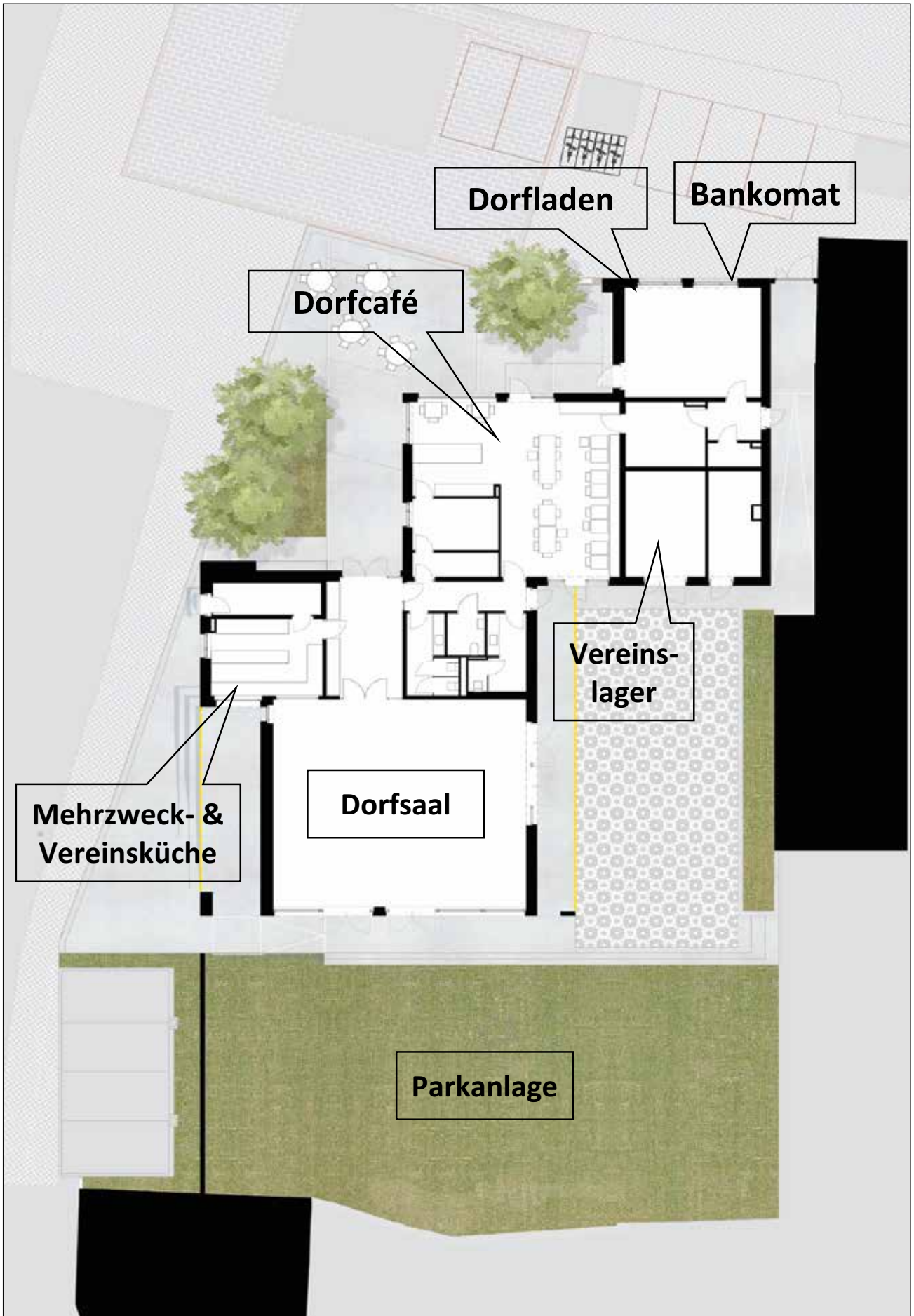
Für Brigitta Pelzer, welche seit Mitte 2021 die Position der Geschäftsführerin im neu strukturierten Tourismusverband Mittelburgenland-Rosalia innehat, war die Tour durch die Naturparkgemeinden eine wunderbare Gelegenheit die Region und ihre naturtouristischen Perlen und Betriebe vor Ort persönlich kennenzulernen.



## Unserer Dorfzentrum steht kurz vor der Fertigstellung!

Bald ist es soweit. Unser Dorfzentrum ist bald fertig. Um Euch, liebe Pöttelsdorferinnen und Pöttelsdorfer, einen Vorgeschmack zu geben, findet Ihr hier ein paar Eindrücke.







## Expansion bei Seal Maker in Pöttelsdorf

Der international tätige Dichtungsexperte Seal Maker investierte rund € 3,5 Mio. in die Erweiterung des Standortes Pöttelsdorf. Baustart für das Projekt war Juli 2021. Auf einer Nutzfläche von 1.200 m<sup>2</sup> wurde an das bestehende Gebäude ein Zubau auf zwei Ebenen angeschlossen, der sowohl Büro- als auch Produktionsräumlichkeiten umfasst. Nicht nur die Vergrößerung, sondern auch die Modernisierung des Maschinenparks standen dabei im Vordergrund. So wurde beispielsweise die Polyurethanproduktion erweitert, mit welcher sowohl Effizienz-, Kapazitäts- als auch Qualitätssteigerungen einhergehen. Zudem stellt der Bau einen wichtigen Schritt dar, um zukünftig den globalen Markt noch besser bedienen zu können.

### Klares Bekenntnis zum Industriestandort Pöttelsdorf

Die professionelle Organisation des Baus übernahm Swietelsky AG (Standort Eisenstadt), welches als ausführendes Bauunternehmen die Fertigstellung des Zubaus betreute. Ergänzt wurde dies durch langjährige regionale Partner in den Bereichen Elektrik, Klimatechnik sowie Sicherheit und IT und wirkte nach der Corona-Krise zusätzlich als konjunktureller Impuls für die heimische Wirtschaft. „Rund 75% des gesamten Auftragsvolumens fließen in burgenländische Betriebe. Die Investition in den Standort und in die MitarbeiterInnen kann als klare Bestätigung für die Standortqualität und -sicherheit gesehen werden“, bestätigt Christina Glocknitzer, M.A., Mitglied der Geschäftsführung von Seal Maker. Die Planung des innovativen Zubaus, der höchste Designansprüche erfüllt, übernahm das Architekturbüro Hrabal. Ein lichtdurchfluteter Eingangsbereich, der sich perfekt in das bestehende Gebäude einfügt, schafft den rund 130 MitarbeiterInnen am Standort Pöttelsdorf eine angenehme Atmosphäre. „Wichtig war für uns vor allem, dass während der Bauphase ein durchgehender Betrieb des Unternehmens gewährleistet wurde“, so Ing. Johann Glocknitzer, Geschäftsführer und Eigentümer von Seal Maker.

### Fakten Seal Maker Zubau

Auftraggeber	Seal Maker Produktions- und Vertriebs GmbH
Bauunternehmen	Swietelsky AG (Standort Eisenstadt)
Architekturbüro	Hrabal Architektur ZT GmbH
Standort	Viktor-Kaplan Allee 7, 7023 Pöttelsdorf
Nutzfläche	ca. 1.200 m <sup>2</sup> (600 m <sup>2</sup> Produktion, 600 m <sup>2</sup> Büro)
Geschosse	Erdgeschoss, 1 Obergeschoss mit Option auf Erweiterung
Investitionsvolumen	ca. € 2,5 Mio. (zzgl. neue Maschinen € 1 Mio.)
Baustart	Juli 2021
Fertigstellung	Mai 2022

### Über das Unternehmen Seal Maker:

Seal Maker ist weltweit agierender Hersteller von qualitativ hochwertigen Halbzeugen, Dichtungen und CNC-Drehmaschinen, die in sämtlichen Industriebereichen Anwendung finden und bedient Kunden in über 80 Länder der Welt. Seit der Firmengründung im Jahr 1997 kann das Familienunternehmen, das bereits mit der zweiten Generation gemeinsam geleitet wird, auf eine über 20-jährige Erfolgsgeschichte zurückblicken und beschäftigt heute 130 MitarbeiterInnen. CNC-Komplettsysteme werden als Gesamtlösung mit einer im eigenen Haus entwickelten Software angeboten und dienen zur raschen und wirtschaftlichen Weiterverarbeitung der Halbzeuge zu Hydraulik- und Pneumatikdichtungen. Zur verbesserten Kundenbetreuung weltweit wurden während der letzten Jahre Niederlassungen in Singapur und China gegründet. <https://www.seal-maker.com>





## EINLADUNG

zur Seal Maker Betriebsbesichtigung  
**Freitag, 30. September 2022 nachmittags**

Anmeldungen unter: [marketing@seal-maker.com](mailto:marketing@seal-maker.com)

Wir laden die BürgerInnen von Pöttelsdorf herzlich zu einer Firmenbesichtigung ein. Die Besichtigungen finden nachmittags statt und jeder, der Interesse hat, kann sich gerne über die Mail-Adresse dafür anmelden.



© Roland Schuller

**Ing. Johann Glocknitzer, Geschäftsführer und Eigentümer von Seal Maker**



© Roland Schuller

**Christina Glocknitzer, M.A., Mitglied der Geschäftsführung**

# BE PART OF IT!

**SEAL-MAKER.COM**

- Vertrieb Innendienst
- Assistenz Bereichsleitung
- ProduktionsmitarbeiterIn
- Marketing ManagerIn
- Personalverrechnung

Nähere Informationen zu den offenen Stellen am Standort Pöttelsdorf, findest du unter dem QR Code oder melde dich auf unserer Website bei >>Jobs Feed<< an und erhalte auch in Zukunft laufend Infos zu aktuellen Jobangeboten bei Seal Maker.



Bewirb dich jetzt für eine der angebotenen Positionen oder sende uns deine Initiativbewerbung an: [jobs@seal-maker.com](mailto:jobs@seal-maker.com)

## Neuigkeiten vom Sport- und Gesundheitsverein Pöttelsdorf

Das aktuelle Frühlings- und Sommerprogramm des SGV Pöttelsdorf ist da!

Geboten werden unterschiedliche Kurse und Workshops für Groß und Klein. Das Angebot ist sehr vielfältig. Es gibt einen „Fit ohne Geräte“ Sportworkshop, ein Yoga-Picknick im Weingarten, einen Kochworkshop „Die perfekte Nudel – selbst gemacht“, einen SGV Wandertag sowie ein regelmäßiges Lauftreff.

Auch für Kinder wird einiges angeboten. Beim Workshop „Gesundes Frühstück – kinderleicht gemacht“ am 2. Juli lernen die Kinder spielerisch, welche Lebensmittel für ein gesundes Frühstück geeignet sind und wie das Frühstück am besten zubereitet wird.

Das SGV Sommercamp ist ein besonderes Highlight für den Verein. Dieses findet von 8. bis 12. August statt. Dabei können Kinder im Alter von 6 bis 12 Jahren eine Woche voller Action und Abenteuer erleben. Täglich gibt es ein abwechslungsreiches Programm, angefangen von Fußball, Tennis bis hin zu Waldabenteuern und einer Wulkawanderung.



Alle Informationen zum Programm und den Anmeldungen gibt es auf [www.sgv-poettelsdorf.at](http://www.sgv-poettelsdorf.at).

Wir freuen uns auf zahlreiche Anmeldungen zu allen unseren Angeboten.

**Daniela Leyrer**  
Obfrau SGV Pöttelsdorf



## Karfreitags - Sitzung / Waldbegehung der Urbarial



Nach zwei Jahren coronabedingter Verschiebungen konnte die traditionell stattfindende Karfreitagswanderung des Urbarial Ausschusses heuer termingerecht stattfinden. Viele Entscheidungen können am Sitzungstisch getroffen werden, jedoch bei manchen Sachen ist eine vor Ort Besichtigung unumgänglich! In den letzten Jahren musste leider festgestellt werden, dass immer mehr Baumarten, teils aus bekannten Gründen, aber teils auch nicht verständlich, absterben! Vermutlich doch klimabedingt und wegen zu geringen Niederschlägen. Aber auch die Einstellung vieler Urbarial-Mitglieder, dass außer der Motorsäge im Winter keine Zeit für andere Pflegearbeiten im Wald ist, lässt zu wünschen

übrig. Auch Fremdfirmen für diverse Forstarbeiten sind immer schwerer zu finden bzw. werden auch teurer. Wie sich das und diverse andere Krisen auf den zukünftigen Brennholzpreis auswirkt? „Schaun ma amol, dann werd ma schon sehn!“

Aber trotzdem positiv denken. Und da für einige auch die Fastenzeit ein Ende nahm, konnte das eine oder andere Getränk, Salzstangerl oder Osterei, die Stimmung doch wieder heben. Nach langem Fachsimpeln am Leonhardswald wurde der Heimmarsch über Walbersdorf angetreten. Am Gasthaus Schwentenwein gab es aber kein Vorbeikommen. Dort ließ man den Tag dann gemächlich ausklingen. Gut Holz und bleibt's gesund!

## Hotterwanderung



Nach zwei Jahren Pause wegen Corona lud Bürgermeister Christian Kurz heuer wieder zur Georgiwanderung in gewohnter Manier ein. Dieses Mal startete die Wanderung von der neuen Fußgängerbrücke, welche Gartengasse und Hauptstraße verbindet. Im Zuge einer gemeinsamen Andacht wurde die neue Brücke von Herrn Pfarrer Mag. Andreas Hankemeier geweiht. Nach der Weihung und einem Gläschen Frizzante auf die neue Brücke begann der Fußmarsch Richtung Sigleßer Waldeck. Zur Stärkung gab es hier eine wohlverdiente Frühstücksrast. Leberkäsesemmel, Eierspeise und Kuchen gab es zur Auswahl, köstlich zubereitet vom Team des Heurigen Stegschandi. Danach wurde die Wanderung mit guter Unterlage fortgesetzt. Nächstes Ziel: die Mittagsrast am Sauplatz. Hier kamen alle DorfbewohnerInnen, sowohl die Wanderer, als auch jene die mit den Shuttledienst gekommen waren, zu einem gemeinschaftlichen Mittagessen zusammen. Gestärkt durch das gute Mittagessen konnte der letzte Abschnitt der Wanderung gemeistert werden. Ein kurzer Stopp bei der „Büldfuhr“ gehörte natürlich auch dazu. Danach gab es noch eine flüssige Labstelle am „Gstreineck“. Zur letzten Stärkung vorm Ziel lud Mag. Gernot Eitler ein und es konnte die wunderschöne Hotterwanderung bei einem Gläschen nachbesprochen werden.

Herzlichen Dank an alle TeilnehmerInnen und all jene, die zu diesem gelungenen Tag beigetragen haben!



## Das Christkind war am Hauptplatz!

Im weihnachtlichen Ambiente hatte Vizebürgermeisterin Eva Schachinger und ihr SPÖ-Team am Hauptplatz nach Pöttelsdorf geladen. Dort trafen Kinder auf das Christkind und seine Helfer und erhielten kleine Geschenke. Währenddessen konnten sich Erwachsene mit Glühwein oder Tee aus dem selbst mitgebrachten Lieblingshäfel wärmen. Trotz strenger Einhaltung der COVID-19 Maßnahmen haben sich Groß und Klein vom Geist der Weihnacht verzaubern lassen. Mit dem Ankauf der Geschenke wurde die Spendenaktion zugunsten „Licht ins Dunkel“ unterstützt. Die übrig gebliebenen Weihnachtskekse wurden an den Kindergarten und den Obmann der Pensionistenortsgruppe weitergegeben.



100% Reinheitsgarantie!



**vitakorn**®  
Futtermittel für Biobetriebe

*ich mag's bio*

[www.vitakorn.at](http://www.vitakorn.at)

Aus den Früchten der Natur

## Der Osterhase besuchte Pöttelsdorf!

Am Ostersonntag kam österlicher Besuch nach Pöttelsdorf am Hauptplatz. Trotz des typischen Aprilwetters nutzten viele Familien mit ihren Kindern die Möglichkeit, den lebensgroßen Osterhasen persönlich zu treffen. Vizebürgermeisterin Eva Schachinger verteilte gemeinsam mit dem Osterhasen Süßes und Ostereier an die Kinder. Für alle Besucher gab es saftige Striezel von der Fleischerei Wagenhofer. Aus Gründen des Umweltschutzes und der Müllvermeidung konnten Erwachsene ihren Kaffee, wie auch schon bei der Christkind-Aktion, aus dem selbst mitgebrachten Häferl genießen. So war für das leibliche Wohl, beste Stimmung und staunende Gesichter der Kinder gesorgt.



**Resch**  
DACHDECKER  
SPENGLER - ZIMMERER **dach**

GmbH & Co KG

7210 Mattersburg - 0 26 26 / 62 5 26 - [www.reschdach.at](http://www.reschdach.at)

## Familymade Rotweine sensationell bewertet

Der Rotwein Guide Austria gilt Weinkennern und -genießern als verlässliches Nachschlagewerk. Auch 2022 wurden wieder 380 Weine von 135 Winzern von einem hochkarätigen Expertenteam beurteilt. Die Domaine Pöttelsdorf darf sich über TOP Bewertungen freuen, schließlich ist der Blaufränkisch Avatar 2017 auf Platz 5 der besten Blaufränkisch-Weine und sogar an Platz 8 unter allen österreichischen Rotweinen im Guide.

Exzellent Blaufränkisch 2017 wurde als „blitzsauber und nobel mit vielversprechendem Potential“ beschrieben und zählt mit einer Top Bewertung von 94 von 100 Punkten zur



österreichischen Spitze und internationalen Klasse. Gemeinsam mit Avatar Blaufränkisch und Amore

Cabernet Sauvignon 2018, der auf Platz 3 der besten Cabernet Sauvignons ist, findet er sich in der Top 50

Rotwein-Liste. Landfisch Zweigelt 2019 wurde als hervorragender Preis-Genuss-Wein ausgezeichnet.



### ÖFFNUNGSZEITEN

MO-FR 09.00 - 17.00 Uhr  
 SA 09.00 - 13.00 Uhr  
 Sonn- und Feiertage geschlossen

Folge uns auf:    
[www.domaine-pöttelsdorf.at](http://www.domaine-pöttelsdorf.at)

**Dynamik** auf gutem Fundament

**STRABAG AG**  
 A - 2483 Ebreichsdorf  
 Gildenweg 7  
 Tel. +43 (0)22 54 / 722 31 - 0

**STRABAG**

**STRASSENBAU – KANALBAU – LEITUNGSBAU  
 ASPHALT – PFLASTER – FLÄCHENGESTALTUNG**

[www.strabag.at](http://www.strabag.at)

## Pöttelsdorf EXTREM – „Silber Walk“



Nachdem leider „Burgenland Extrem“ mit dem sogenannten „Golden Walk“ über 30 km coronabedingt abgesagt wurde, starteten die bereits angemeldeten Wanderer der Pöttelsdorfer „Sportfreunde-Gruppe“ am 28.01.2022 das Ersatzprogramm.

Organisiert und geplant von Niki Tarody, der momentan eine Ausbildung zum Personal-Trainer macht, walkte eine vorerst 6-köpfige Gruppe ab 9:00 Uhr in die anspruchsvolle Herausforderung.

Über die Hauptstraße und den Mitterweg ging es rauf zum Marzer Kogel, wo nach kurzer Rast am Weitwanderweg, Richtung Baumgarten weitermarschiert wurde. Angekommen kurz vor dem ehemaligen Baumgartner Freibad, wo wir mit Speis und Trank am Waldrand empfangen wurden, stießen zwei weitere Wanderer zu uns, die vom Versorger Jürgen Widhalm dorthin mitgebracht wurden.

Nach kurzer Stärkung ging es über das „Schwarze Kreuz“ und den Draßburger Wald Richtung Zemendorf.

Wer da glaubte, er sei schon befreit von Sturm und Kälte, oder gar schon zu Hause, der war falsch gewickelt.

Über den Gmirkweg, vorbei am Hirschhofer-Silo, ging es Richtung Krensdorf. Vor dem Ortsanfang links Richtung Wald und abwärts Richtung Sportplatz, bevor der langgezogene Bergauf-Marsch zur Labestation „Oktaeder“ anstand. Der Eine oder Andere hatte bereits mit Schmerzen zu kämpfen, entweder muskulär oder weil der Körper schon wichtige Nährstoffe benötigte.

Nach der Rast versorgt durch den „Besten Jürgen von Allen“, wurde der letzte Abschnitt in Angriff genommen. Durch den Siglessen Wald war fast schon Heimatluft zu schnuppern, aber Routenplaner Niki hatte anderes im Sinn. Richtung Schnellstraße S4 ging der Weg weiter, bevor wir am Schotterweg vor der Arena, bei der Grünschnittdeponie, dann doch wieder Richtung Heimat abbogen. Doch um die angepeilte Kilometerleistung über 30 zu treiben, war es notwendig, nochmals bis zum Gmirkweg zurück zu walken.

Über den „Plutzerweg“ wurde dann der Start-Ziel-Punkt „Hauptstraße 83“ wieder erreicht, wo großzügige Verpflegung mit Holzofen-Pizza in Niki's Elternhaus einen sportlich anspruchsvollen aber dennoch tollen Tag beendete.

Tenor der Gruppe: „Wir wollen mehr!“, sei es im Bezug auf die sportliche Leistung oder aber auch auf die Geselligkeit nach diesem anspruchsvollen „Wandertag“. Auf jeden Fall ist „Burgenland Extrem“, der Golden Walk, für Juni bereits fixiert.

Das Pöttelsdorfer „Extrem-Team“:

Niki Tarody, Berni Kurz, Rainer Kurz, Rainer Stöger, Christian Lorgler, Markus Kurz, Bernd Widhalm, Daniel Pötttschacher, Jürgen Widhalm und Karli Schwarz.



## Wissenstest der Feuerwehrjugend

Der 3. April war für unsere Feuerwehrjugend ein aufregender Tag, galt es doch, die nächsten Wissensteststufen zu erklimmen. Zwölf Feuerwehrjugendmitglieder konnten insgesamt siebzehn dieser Stufen erklimmen, ein tolles Ergebnis. Im Zentrum der Wissenstests standen neben der Gerätekunde (Erklären der Funktionen der unterschiedlichen Gerätschaften) unter anderem das Formalexerzieren und die Knotenkunde.



Wir gratulieren zu diesem beachtlichen Ausbildungserfolg!

### Zubau des Feuerwehrhauses – aktueller Stand



Nach den Abbrucharbeiten des benachbarten Altbestandes konnte mit den Aushubarbeiten für das Fundament begonnen werden. Der Zustand des „alten Stöckl“ erwies sich leider als schlecht, es wurde daher die Entscheidung getroffen, es ebenfalls abzureißen. Dieser Bauteil wird im Neubau integriert, eine Sanierung hätte den Kostenrahmen gesprengt, und der Neubau hat jetzt den Vorteil, dass alles ebenerdig im Erdgeschoss untergebracht werden kann. Die Feuerwehr Pöttelsdorf versucht, soviel wie möglich kostenschonend in Eigenleistung zu erbringen, die Fundamentierung sowie das Verlegen des Kanals und das „Eisenbinden“ für das Betonieren der Platte wurden zu 100% von Feuerwehrmitgliedern erledigt. Leider ist auch diese Baustelle nicht von den markanten Kostensteigerungen der letzten Wochen und Monate verschont geblieben, der vorgesehene Projektplan muss laufend adaptiert werden und Verzögerungen der Fertigstellung sind bereits absehbar.

### Hilfsaktion für die Ukraine



Im März beteiligte sich die FF-Pöttelsdorf an zwei Samstagen an der landesweiten Hilfsaktion für Menschen in der Ukraine. Standen am ersten Samstag vor allem Lebensmittel und Hygieneartikel im Fokus, wurden in der Woche darauf Medikamente gesammelt. Die auf Paletten sortierten und verpackten Güter wurden direkt zu einem Sammelplatz nach Wulkaprodersdorf gebracht und noch am selben Abend per LKW an die ukrainische Grenze transportiert.

### Einsatztagebuch der FF Pöttelsdorf

- 18.01.: Brandverdacht im Wirtschaftspark
- 08.03.: Brandverdacht im Wirtschaftspark
- 09.03.: Containerbrand im Wirtschaftspark
- 14.04.: Rauchentwicklung in einem Aufenthaltsraum
- 15.04.: Brandverdacht im Wirtschaftspark
- 16.04.: Brandsicherheitswache beim Osterfeuer
- 24.04.: Fahrzeugbergung auf der B50 bei der Arena



## Jahreshauptdienstbesprechung 2022



Am 5. Jänner 2022 fand unter den gültigen Corona-Auflagen die jährliche Hauptdienstbesprechung im Feuerwehrhaus statt. Das Kommando blickte auf ein übungsintensives Jahr zurück, es konnten trotz Corona in den Sommermonaten zahlreiche Übungen wie z.B. Höhenrettung oder Löschangriff mittels Schaum im Modulverfahren angeboten werden. Die Fahrzeugsegnung wurde am 28. August bei traumhaftem Wetter begangen und ging danach in den Feuerwehrheurigen über, der im Jahr davor pausieren musste. Das Jahr 2021 war einsetzmäßig stark rückläufig, vor allem die technischen Einsätze (Fahrzeugbergung, Hochwasser, etc.) gingen spürbar zurück. Dafür konnte die Feuerwehr bei den ersten Corona-Massentests im Jänner 2021 mithelfen, weiters wurde auch ein Hilfskonvoi für die kroatischen Erdbebenopfer zusammengestellt. Die Hilfsbereitschaft der FF- Pöttelsdorf ist vielseitig!

Der Ausblick auf 2022 ist noch sehr unsicher, der Feuerwehrball im Jänner wurde bereits Monate davor abge-



*Feuerwehrkommandant Roman Bosard bedankte sich bei Rainer Schuber für die gute langjährige Kooperation zwischen Gemeinde und Feuerwehr.*

sagt. Aus heutiger Sicht kann der Feuerwehrheurige im Juli aber planmäßig durchgeführt werden.

Über Beförderungen durften sich vier Mitglieder freuen, Mario Graner wurde zum Löschmeister befördert, Julia Schuber, Patrick Weinzettel und Andreas Wallner durften sich den ersten Stern anheften und können ab sofort den Dienstgrad „Feuerwehrmann/frau“ führen. Andreas Wallner übernahm außerdem den Dienstposten des Fachwartes für Bekleidung und ist somit für die Beschaffung der Dienst- und Einsatzbekleidung zuständig.

Nach den Ansprachen der Gäste klang der Abend dann gemütlich beim traditionellen Krenfleischessen aus.

### Feuerwehrwahlen im Abschnitt und im Bezirk

Erstmals wurden gemäß dem seit 2020 gültigen neuen Landesfeuerwegesetz Wahlen im Abschnitt und im Bezirk abgehalten. Es kam dabei zu einigen Personaländerungen, neuer Abschnittskommandant des Abschnittes 2 (hierzu zählt die FF-Pöttelsdorf) ist SBI Thomas Dienbauer, Stadtfeuerwehrkommandant von Mattersburg. Sein Vorgänger BR Adolf Martin Binder wurde zum neuen Bezirkskommandanten gewählt, die beiden Stellvertreter sind BR Gernot Gruber sowie ABI Harald Grafl.

### Blackout

„Stell dir vor, es geht das Licht aus...“

Unter diesem Motto widmete sich eine Arbeitsgruppe der FF-Pöttelsdorf gemeinsam mit dem Bürgermeister Christian Kurz den Auswirkungen eines landes-, bundes- oder europaweiten, lang andauernden Stromausfalles. OFF Sabine Pöttschacher moderierte an zwei Tagen das strukturierte Herangehen an Herausforderungen, das Priorisieren von Tätigkeiten und das Finden von Lösungen. Das Ergebnis dieser zwei arbeitsreichen Tage wird der Bevölkerung demnächst in übersichtlicher Form und mit wertvollen Tipps zur Vorbereitung präsentiert werden.

## Kindergartenkinder versenken Zeitkapsel



Im Februar dieses Jahres versenkten die Kinder der örtlichen Krippe und des Kindergartens gemeinsam mit der örtlichen Feuerwehr eine Zeitkapsel im Fundament des Zubaus zum Feuerwehrhaus.

Mehrere Tage lang beschäftigten sich die Kinder mit der Frage, was eine Zeitkapsel ist und was diese enthalten kann. Die Kinder haben gemeinsam mit den Pädagoginnen eine Schatzkiste ausgesucht, welche sie befüllt haben. Die Zeitkapsel enthält u.a. ein selbst gestaltetes Büchlein, welches Wünsche für die Pöttelsdorfer\*innen

der Zukunft enthält, eine CD mit der pädagogischen Konzeption der Krippe und des Kindergartens und mit Fotos und einigen Covid-Lolli-Tests, die in der Pandemiezeit zu einem nahezu alltäglichem Ritual geworden sind. Wir alle hoffen sehr, dass diese in naher und ferner Zukunft nicht mehr erforderliche sein werden.

Ein Dankeschön seitens der Krippe und des Kindergartens an die Initiatoren der örtlichen Feuerwehr für diese schöne Idee und Möglichkeit!

### Bestattung PILLER GmbH.

Büro: Hauptstraße 2, 7210 Mattersburg  
Anschrift; Gartengasse 6, 7210 Mattersburg

Tel. 02626/62 376, 62 888 Fax: 02626/62376-89  
Mobil. 0664/308 76 16, [office@bestattung-piller.at](mailto:office@bestattung-piller.at)  
[werner.piller@bnet.at](mailto:werner.piller@bnet.at), [www.bestattung-piller.at](http://www.bestattung-piller.at)



## Gemeinsames Zirkusprojekt mit der Volksschule und dem Kindergarten Zemendorf

Durch die enge Kooperation des Pöttelsdorfer Kindergartens und der Volksschule in Zemendorf soll den zukünftigen SchulanfängerInnen der Übergang – die Transition – vom Kindergarten in die Volksschule erleichtert werden. Leider waren die gegenseitigen Besuche der Kinder und Pädagoginnen in den vergangenen zwei Jahren pandemiebedingt sehr eingeschränkt.

In diesem Jahr hat die Volksschule in Zemendorf ein Projekt organisiert, welches den Kindern sicher lange in Erinnerung bleiben wird – die Projektwoche mit dem „Projektcircus Montana“ in der Volksschule.

Die Kinder im letzten Kindergartenjahr sind täglich mit dem Bus zu den Proben in die Volksschule gefahren. Professionelle Zirkus-Fachkräfte ermöglichten den Kindergarten- und Volksschulkindern den Traum, selbst im



Zirkuszelt, in bunten Kostümen in das farbige Scheinwerferlicht zu tauchen und vor einem richtigen Publikum aufzutreten. Es zeigte sich schnell, dass in diesem Projekt jedes Kind seine Rolle fand: Fakire, Clowns, Trapezprofis, Seiltänzerinnen, Schwarzlichtshowkünstler, Zauberer und Akrobaten.

Die Höhepunkte des Projekts waren die Zirkusvorstellungen vor den Kindergartenkindern und vor erwachsenem Publikum. Die angehenden Schulkinder durften sich im Zuge der Projektwoche das Schulgebäude und die Klassenzimmer auch von innen ansehen.

Nun sind die SchulanfängerInnen auf den Schulbeginn vorbereitet und haben eine Vorstellung davon, was sie im September erwartet.



## Ostern im Kindergarten



Auch heuer war der Osterhase in Pöttelsdorf unterwegs und brachte den Kindern der Krippe und des Kindergartens rechtzeitig vor den Osterferien ein Osternest, gefüllt mit einem kleinen Geschenk, Naschereien und bunten Eiern. In den Wochen davor, wurde fleißig ge-

bastelt, Lieder gesungen und Gedichte aufgesagt. Die Kindergartenkinder haben zur Festjause einen Eiaufstrich und einen Karottenkuchen selbst gemacht. Danach machten sie sich auf, zur gemeinsamen Nestersuche.

### Mesner



Sonntag für Sonntag unterstützen seit 14 Jahren Karl-Heinz Schubert und Günther Kurz das Feiern unserer Gottesdienste. Nun ist es für sie Zeit, aufzuhören. Gibt es in unserem Dorf jemand, der diese Aufgabe übernehmen würde?

### Lange Nacht der Kirchen

Die Frage der Sterbehilfe bewegt viele. In der Langen Nacht der Kirchen diskutieren Diözesanbischof Ägidius Zsifkovics, Superintendent Robert Jonischkeit, Diakoniedirektorin Maria Katharina Moser sowie Caritasdirektorin Melanie Balaskovics in der Evangelischen Kirche Bad Sauerbrunn. Daneben gibt es Musik und Begegnung am Freitag, den 10. Juni.

**10.06.22**  
**LANGE NACHT**  
**DER KIRCHEN**

[WWW.LANGENACHTDERKIRCHEN.AT](http://WWW.LANGENACHTDERKIRCHEN.AT)

## Konfirmation



Zu Christi Himmelfahrt werden am 26. Mai in Pöttelsdorf konfirmiert Sandro Bauer, Natalie Deischler, Emely Halwax, Jakob Hankemeier, Emilia Hausmann, Anja Pitters, James Platzer, Kilian Pöttschacher, Christian Reiser, Katerina Reisner, Alina Schandl, Lea Schmidtbauer und Rebekka Schrödl.

## Kunterbunt und Kibiwo



Für unsere Kinder: am 11. Juni treffen (15.00 - 18.00 Uhr im Bethaus Walbersdorf) wieder die Kirche kunterbunt und im Juli gibt es unsere 7. Kinderbibelwoche.

Evangelische Pfarrgemeinde A.B. Pöttelsdorf



## KINDER- BIBEL- WOCHE 2022

### Auf zur 7. Kinderbibelwoche!

In diesem Sommer geht es um die Entdeckung der Schöpfung. Es wird wieder ein buntes Programm und viel Spaß geben.

Für wen? für Kinder von 6-10 Jahren

Wann? vom 4.-8. Juli 2022 von 9:00 bis 15:00 Uhr

Wo? im Bethaus Walbersdorf

Was gibt es noch?

Die TeilnehmerInnenzahl ist auf 20 Kinder begrenzt.

Der Unkostenbeitrag incl. Mittagessen 25,-€ wird am ersten Tag bezahlt.



Anmeldungen im Evang. Pfarramt A.B. Pöttelsdorf unter [pg.poettelsdorfevang.at](mailto:pg.poettelsdorfevang.at) oder 0699 188 78 162.

GEMEINSCHAFT

Einladung

## PFARRGEMEINDEFEST PÖTTELSDORF

am 22. Mai 2022 um 9:30 Uhr  
Konfirmand\*innen - Festgottesdienst

Anschließend laden wir zum Fröhlichoppen auf dem Festgelände vor der Alten Schule mit:

- Mittagessen
- Kaffee & Kuchen
- Weinbar
- Orgelführung
- Kinderprogramm

WIR FREUEN UNS SEHR  
AUF EUER KOMMEN!

VIELFALT

SCHÖPFUNG



## SV 7023 Z-S-P aktuell

Liebe Sportfreunde!  
Seit Mitte Jänner rollt wieder der Ball am Zemendorfer Sportplatz. Unsere Mannschaft behielten wir gleich und haben uns nur an einer Position verstärkt. Neu im Team dürfen wir Patrick Schütz begrüßen. Patrick ist 21 Jahre und kommt vom Landesligisten FSG Oberpetersdorf/Schwarzenbach.



Ebenfalls im Jänner fand die ordentliche Generalversammlung des SV 7023 Z-S-P am Sportplatz in Zemendorf statt. Dabei wurde der bestehende Vorstand einstimmig wiedergewählt. Auch der Kassier wurde nach vorangegangener Kassaprüfung einstimmig entlastet. Auf diesem Weg möchte ich mich nochmals bei den beiden Kassaprüfern Hötschl Josef und Grafl Stefan recht herzlich bedanken.

In der Vorbereitung für die Frühjahrsmeisterschaft merkte man schon, dass man immer wieder aufgrund von Corona bedingter Ausfälle nicht aus dem Vollen schöpfen konnte. So ist es auch in den ersten Matches der Rückrunde immer wieder zu Ausfällen gekommen. Nach vier Runden der Frühjahrsmeisterschaft stehen wir auf Platz sieben der II. Liga Mitte und hoffen durch eure Unterstützung und leidenschaftliche Leistungen der Mannschaft, noch den einen oder anderen Tabellenplatz nach vorne zu rücken.

**Mit sportlichen Grüßen**  
**Marco Ollram**

## Senioren



### Neunzigster Geburtstag

Die rüstige Jubilarin, Theresia Kurz, feierte im Jänner im Kreise ihrer Familie und Freunden ihren 90. Geburtstag. Auch Alfred Bosard und Heide Mürkl überbrachten Glückwünsche im Namen des Seniorenbundes OG Pöttelsdorf.



### Siebziger Geburtstag

Elsa Prinner feierte mit Freunden und Familie ihren 70. Geburtstag, Alfred Bosard mit Heide Mürkl gratulierten im Namen des Seniorenbundes OG Pöttelsdorf auf's Herzlichste.



### Siebziger Geburtstag

Erich Kurz feierte im Februar seinen 70. Geburtstag. Alfred Bosard überbrachte herzliche Glückwünsche. Ein herzliches Dankeschön seitens der Gemeinde für die langjährige Tätigkeit als Gemeinderat und Wegebaubmann.

**KFZ-MEISTERBETRIEB**  
**SCHUBER**  
WERKSTATT ALLER MARKEN

+43 699 105 288 64  
martin@kfzschuber.at

A-7023 Pöttelsdorf  
Pielgasse 17

www.kfzschuber.at

## PENSIONISTEN

### Frühjahrstreffen Pensionistenverband - Kreta



Die Wiege der griechischen Mythologie war das Ziel des diesjährigen Frühjahrstreffen: von Zeus und Athena, der Göttin der Weisheit, bis zu Königstochter Europa. Bei einem Tagesausflug in den Süden Kretas konnten wunderschöne Klöster, traditionelle Dörfer und der berühmte Strand von Matala, einst bekannter Hippie-Ort, besichtigt werden. Das rustikale Kreta wurde im Landesinneren entdeckt. Wein erfreut bekanntlich Leib und Seele, im traditionellen Weinbaugebiet wurde die regionale Weinproduktion gezeigt. Dieser Besuch konnte durch eine Weinverkostung harmonievoll ausklingen. Ebenso wurde die Kunst des Töpfern nach alter Technik vom

Meister selbst in einem kleinen Dörfchen bestaunt. Die kleine heute unbewohnte Insel Spinalonga galt lange Zeit als Verbannungsort für Leprakranke, da Lepra bis 1950 hochansteckend und unheilbar war. Natürlich wurde auch der Palast von Knossos, die berühmteste Ausgrabungsstätte Kretas und eine der meist besuchten antiken Stätten Europas besucht. Bei insgesamt 6 Ausflügen durften die TeilnehmerInnen eine sehr interessante Insel und deren freundlichen Leute kennenlernen. Auch dieses Frühlingstreffen war kulturell, kulinarisch und gesellig eine sehr gelungene Reise.



#### Achtzigster Geburtstag

Anlässlich des 80. Geburtstages von Frau Hilda Paar gratulierte Harald Schuber im Namen aller Mitglieder der Pensionisten-Ortsgruppe Pöttelsdorf und wünscht der Jubilarin noch viele Jahre in Gesundheit.



#### Neunzigster Geburtstag

Im April feierte Johann Pötttschacher im Kreise seiner Familie seinen 90. Geburtstag. Harald Schuber und Käthe Bokor schlossen sich den Gratulanten an und überbrachten die besten Glückwünsche.

## Flammkuchen mit Spargel und Ziegenkäse

### ZUTATEN:

#### Flammkuchenteig:

200 g Mehl glatt (Weizen oder Dinkel)  
3 EL Olivenöl  
100 ml Wasser  
Salz

#### Belag:

250 g grünen Spargel  
100 g Ziegenfrischkäse  
4 Scheiben Speck  
1 Becher Crème Fraîche  
1 kleine Knoblauchzehe  
Salz, Pfeffer



### ZUBEREITUNG:

1. Zuerst den Flammkuchenteig zubereiten. Dafür das Mehl mit Olivenöl, Wasser und Salz mischen und zu einem glatten Teig verkneten.
2. Den Teig anschließend teilen und zu zwei dünnen Fladen ausrollen und gleich auf ein mit Backpapier ausgelegtes Backblech legen.
3. Den Backofen auf 200 Grad Heißluft (220 Grad Ober-/Unterhitze) vorheizen.
4. Den grünen Spargel waschen und die unteren, holzigen Enden wegschneiden. Der grüne Spargel muss nicht geschält werden.
5. Die Knoblauchzehe in die Crème Fraîche hineinpressen und mit Salz und Pfeffer glattführen.
6. Die Crème Fraîche Masse auf die beiden Flammkuchen aufteilen und verstreichen. Dann jeweils den Spargel drauflegen, die Speckscheiben draufgeben und zum Schluss den Ziegenkäse darüberbröseln.
7. Im Backofen für ca. 10 Minuten backen bis der Rand des Flammkuchen goldbraun ist.

Der Flammkuchenteig kann natürlich auch nach Lust und Laune belegt werden, wie zum Beispiel mit jeglichem Gemüse wie Champignons, Zucchini, Paprika etc. oder klassisch mit Zwiebel & Speckwürfel oder auch mit Ziegenkäse und Feigen. Alles was der Kühlschrank oder Garten hergibt, kann für dieses schnelle Abend- oder Mittagessen verwendet werden.

Bei der GAUMENSPIELEREI gibt es auch wieder unterschiedliche Kochkurse zu verschiedensten Themen, wie z.B. „Die perfekte Nudel – selbst gemacht“ (auch ein Kurs des SGV Pöttelsdorf im neuen Dorfzentrum) oder „vegetarische und vegane Alltagsküche“.

Alle Informationen dazu gibt es auf [www.gaumenspielerei.at](http://www.gaumenspielerei.at).

Gutes Gelingen!

Daniela von der GAUMENSPIELEREI



KACHELÖFEN • KAMINE • FLIESEN • KACHELHERDE

7023 Stöttera  
Birkengasse 4

[www.kachelofen-froech.at](http://www.kachelofen-froech.at)  
[office@kachelofen-froech.at](mailto:office@kachelofen-froech.at)

TEL.: 02626/5000, Mobil: 0664/420 38 99, Fax: 02626/5001



## Frühjahrsputz in Pöttelsdorf

Wenn die ersten Krokusse, Narzissen und Tulpen den Frühling einleiten, werden die neuen Lebensgeister wach und alle sehnen sich nach draußen! Frühjahrsputz steht an. Und das nicht nur im Haus, sondern auch im Garten und den vielen Blumenbeeten. Sobald die ersten warmen Sonnenstrahlen die Natur erwecken, fordern Stauden, Sträucher und Bäume ihren jährlichen Rückschnitt. Beete müssen von Laub befreit werden, die Erde gelockert und Unkräuter beseitigt. Die Damen des Verschönerungsvereines waren bereits emsig unterwegs und haben u.a. die Ortseinfahrten fürs Osterfest bunt gestaltet, bevor dann die Sommerblüher ihren großen Einsatz haben.



## Dank gilt PöttelsdorferInnen



Vielen Dank an die großzügigen Pöttelsdorfer SpenderInnen, die das aufgestellte Spendenschwein im Gemeindeamt während der Weihnachtszeit gefüttert haben. Der Pöttelsdorfer Verschönerungsverein konnte an die Non-Profit Organisation MOKI Burgenland (Moblie Kinder-Kranken Pflege) ganze € 700,- überweisen. MOKI ist Anbieter von mobiler Hauskrankenpflege für Kinder im Burgenland mit einem vielseitigem Betreuungsangebot und Pflegeleistungen. [bgld.moki.at](http://bgld.moki.at)

**DER SMARTE MOBILTARIF**

**15 GB**  
€9,90 mtl.

**FÜR ALLE RAIFFEISENKUNDEN.**  
WIR MACHT'S MÖGLICH.

raiffeisen-mobil.at

## Personalia

**Die Gemeinde Pöttelsdorf gratuliert folgenden Jubilaren:**

Theresia Kurz (90)  
 Elsa Prinner (70)  
 Peter Johannes Bauer (70)  
 Erich Kurz (70)  
 Alfred Pötttschacher (95)  
 Johann Pötttschacher (90)  
 Hilda Paar (80)

**Goldene Hochzeit**

Irene und Harald Schuber

**Diamantene Hochzeit**

Emilie und Andreas Fürsatz  
 Helga und Johann Schandl



### Neunzigster Geburtstag

Herr Johann Pötttschacher feierte im April seinen 90. Geburtstag. Der Jubilar freute sich über die Glückwünsche von Bürgermeister Christian Kurz, BA und Vizebürgermeisterin Eva Schachinger, MA.



### Luis Pötttschacher

Über die Geburt ihres Sohnes Luis freuen sich Katrin und Philipp Pötttschacher. Herzliche Glückwünsche und alles Gute für die Zukunft wünscht der Bürgermeister und die Gemeindeverwaltung.



### Achtzigster Geburtstag

Zum 80. Geburtstag von Frau Hilda Paar überbrachten der Bürgermeister Christian Kurz, BA und die Vizebürgermeisterin Eva Schachinger, MA die besten Glückwünsche



### Goldene Hochzeit

Das Fest der Goldenen Hochzeit feierten im April 2022 Irene und Harald Schuber. Die besten Glückwünsche zu diesem Jubeltag überbrachten seitens der Gemeinde Bürgermeister Christian Kurz BA, sowie Vizebürgermeisterin Eva Schachinger, MA und wünschten noch viele gemeinsame glückliche Jahre.



### Abschluss Masterstudium

Wir gratulieren Mag. Wolfgang Kiss zum erfolgreichen Abschluss seines Masterstudiums „Kultur- und Sozialanthropologie“ an der Universität Wien! Mit ihm freuen sich seine Töchter, aber insbesondere Sarah-Sophie, die ihren Master „Internationale Wirtschaftsbeziehungen“ bereits im Vorjahr an der FH Eisenstadt abgeschlossen hat! Der Bürgermeister Christian Kurz, BA und die Gemeindeverwaltung gratulieren herzlich!

## Bürgerservice - Jugendförderung

### Taxirechnungen

Jugendliche Pöttelsdorfer zwischen dem 14. und 20. Lebensjahr erhalten nach Vorlage von Taxirechnungen 50 % vom Fahrpreis rückerstattet. Die Taxirechnungen sind im Original innerhalb von 2 Monaten persönlich beim Gemeindeamt vorzulegen. Akzeptiert werden Rechnungen aus dem Raum Mattersburg, Eisenstadt, Oberpullendorf und Wr. Neustadt.

### Fahrsicherheitstraining

Führerscheinneulingen mit Hauptwohnsitz in der Gemeinde Pöttelsdorf wird für das gesetzlich verpflichtende Fahrsicherheitstraining ein Zuschuss in der Höhe von € 119,00 gewährt. Diese Förderung kann einmalig innerhalb eines Jahres nach erfolgreich abgelegter Führerscheinprüfung der Klasse A und B unter Vorlage der Rechnung beim Gemeindeamt beantragt werden.

### Für Studierende: Zuschuss zu den Fahrtkosten

Bis zum vollendeten 27. Lebensjahr können Studenten, die an einer österreichischen Universität oder Fachhochschule außerhalb des Burgenlandes inskribiert sind, und ihren Hauptwohnsitz im Burgenland haben, einen Zuschuss für die Benützung von öffentlichen Verkehrsmittel am Studienort beantragen. Der Antrag für den Zuschuss zu den Fahrtkosten ist über das Gemeindeamt abzuwickeln. Es sind vorzulegen: Studienbestätigung, Fahrkarte (im Original) sowie der ausgefüllte Antrag. Weitere Informationen sowie das Antragsformular erhalten Sie unter [www.burgenland.at](http://www.burgenland.at) bzw. [www.pöttelsdorf.at](http://www.pöttelsdorf.at) (Bürgerservice – Formulare).

### Zuschuss – Bade-Saisonkarte

Pöttelsdorfer bis zum 18. Lebensjahr erhalten einen Zuschuss zur Badesaisonkarte (Bezirk Mattersburg) in der Höhe von 75 %. Der Zuschuss kann unter Vorlage eines Lichtbildausweises sowie der Rechnung beim Gemeindeamt beantragt werden.

## Termine - Veranstaltungen

**22.05.2022**

Pfarrgemeindefest

**26.05.2022**

Konfirmation

**04.06.2022 - 05.06.2022**

Sommerfest des SV 7023 Z-S\_P  
am Sportplatz in Zemendorf

**18.06.2022 – 19.06.2022**

1. Pöttelsdorfer Dorffest

**09.07.2022**

Feuerwehrheurer

**03.09.2022 – 04.09.2022**

Burschenkirtag

**17.09.2022**

Herbstfest der ÖVP Pöttelsdorf

## Weingut & Heuriger Stegschandl



Bachzeile 1, Tel. 0664/211 45 95

### AUSG´STECKT IS 2022

ab 11:00 Uhr

01.05.2022 – 15.05.2022

23.05.2022 – 19.06.2022

27.06.2022 – 25.07.2022

09.08.2022 – 04.09.2022

12.09.2022 – 30.09.2022

### An diesen Tagen:

29.06.2022

06.07.2022

13.07.2022

20.07.2022

**AB 17:00 Uhr SPARE RIBS**

Die von der Bezirkshauptmannschaft Mattersburg kundgemachte

## Waldbrandverordnung für 2022

möchten wir nochmals in Erinnerung rufen:

**In sämtlichen im Bezirk Mattersburg gelegenen Waldgebieten ist Folgendes verboten:**

1. das Entzünden jeglichen Feuers
2. das Rauchen im Wald und in dessen Gefährdungsbereich
3. das Wegwerfen von brennenden/glimmenden Gegenständen (z.B. Zündhölzern / Zigaretten) sowie Glasflaschen und Glascherben (Brennglaswirkung) im Waldbereich

Wer den Verboten dieser Verordnung zuwiderhandelt, begeht eine Verwaltungsübertretung und ist mit einer Geldstrafe bis zu Euro 7.270,- oder einer Ersatzfreiheitsstrafe bis zu vier Wochen zu bestrafen.

**Diese Verordnung gilt bis 31. Oktober 2022**

### AMTSSTUNDEN

Bürgermeister Christian Kurz

Jeden Mittwoch 14.00 bis 16.00 Uhr  
und nach telefonischer Vereinbarung  
unter 0664/524 51 88

### REDAKTIONSSCHLUSS

für die nächste Ausgabe des Dorfboten  
ist am 20.08.2022

**Nützen Sie die Möglichkeit  
für Ihren Beitrag.**

### ALTSTOFFSAMMELSTELLE

Die Öffnungszeiten entnehmen  
Sie dem Abfallkalender.

Termine bitte einhalten!  
Bauschutt und Grünschnitt  
nur nach Vereinbarung mit:

Hannes Pötttschacher 0699/15120025  
Christian Schuber 0699/15120021

### Wulkatalschenke

Romana Koch  
Hauptstraße 89  
0676/3501372  
0664/1487250

*Essen auf Rädern*

*Backendl und Schnitzel  
zum Abholen,*

*größere Mengen werden  
auch geliefert!*

*(Bitte um tel. Vorbestellung)*

*Bei Interesse bitte um  
telefonische Kontaktaufnahme.*

## I M P R E S S U M

**Eigentümer, Herausgeber und Verleger:** Gemeinde Pöttelsdorf, 7025 Pöttelsdorf, Hauptstraße 64, Tel. 02626/5214-0, Fax 02626/5214-7  
E-mail: post@poettelsdorf.bgld.gv.at  
www.pöttelsdorf.at

### Redaktionelle Mitarbeiter:

Alfred Bosard, Daniela Glatter, Roman Glatz, Maria Haider, Mag. Andreas Hankemeier, Christian Kurz BA, AL Heidi Kurz, Jasmin Kurz, BA, Daniela Leyrer, BA, Christian Lorgner, Roland Pfleger, Judith Platzer, Sabine Pötttschacher, Andrea Rosa Rittnauer, Eva Schachinger, MA, Mag. (FH) Sabine Schandl, Mag. Karin Schmit, Christian Schuber, Harald Schuber, Mag. (FH) Corinna Titzer, Team des Kindergartens

### Satz, Gestaltung, Scans, Lithographien und Produktion:

UL Solutions, Ute Lerner Werbeagentur,  
Am Katzelbach 110b, A-8054 Graz  
Tel.: 0676/848117333

**Druck:** Wograndl Druck GmbH. Druckweg 1,  
7210 Mattersburg

**Auflage:** 600 Stück

Alle Angaben wurden mit großer Sorgfalt erhoben, erfolgen jedoch ohne Gewähr und erheben nicht Anspruch auf Vollständigkeit. Änderungen, Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.